



# Nouvelles

De l'Association Internationale de l'Orientation Scolaire et Professionnelle

Numéro 75, mai 2014

## Editorial

Chers membres de l'AIOSP,  
Le thème de ces Nouvelles s'intéresse particulièrement aux nouveaux développements de l'orientation scolaire et professionnelle qui apparaissent à travers le monde et aux événements qui nous ont apporté ces dernières innovations.



**Annamaria Di Fabio et Kobus Maree**

D'abord, une présentation détaillée de la nouvelle *Chaire de l'orientation tout au long de la vie et du conseil* est disponible. Cette chaire a été officiellement inaugurée les 26 et 27 novembre 2013 à l'université de Wrocław en Pologne, sous la conduite de l'éminent Jean Guichard. La marque de reconnaissance par l'UNESCO des questions auxquelles nous nous intéressons dans notre association, reflète une prise de conscience nouvelle et croissante dans les domaines scientifique et politique, de l'importance de la mise en pratique des connaissances appartenant aux champs de l'orientation et du conseil. En outre, cela suggère que ce serait profitable pour ces deux champs d'interagir énergiquement pour faciliter la réalisation de nouvelles étapes indispensables aux progrès de l'orientation professionnelle. La pratique et l'application des connaissances théoriques restent des questions d'une importance vitale dans chaque partie du monde. Un autre aspect de grand intérêt est le

sommet européen sur la main d'œuvre du futur qui va se tenir les 3 et 4 septembre à l'université de Canterbury Christ Church au Royaume Uni. L'intention de joindre nos forces et d'identifier des espaces possibles de collaboration pour procéder avec une plus grande synergie est une autre réponse clé aux défis posés par la complexité qui nous entoure dans cette ère postmoderne de crise et de changement.

Les contributions de pays spécifiques (en Nouvelle Zélande pour ce numéro et en Amérique Latine pour le dernier numéro) sont particulièrement significatives. Elles attirent l'attention sur des entités internationales qui s'engagent dans la diffusion et la participation importante à des actions. La publication de ces contributions représente une tentative sincère non seulement de recevoir des avis mais aussi de les partager avec d'autres, de faire circuler des informations importantes – un aspect pivot de la mission de notre association. A ce propos, nous accueillons avec plaisir, l'envoi de tout compte rendu qui donne un point de vue international pour une publication dans notre prochain numéro. Dans la perspective de partager et de mettre l'accent sur ce qui facilite le progrès et le développement de l'orientation, Jane Goodman apporte avec une contribution stimulante et particulièrement pertinente. Elle insiste sur le besoin de s'occuper de la diffusion de l'information parmi les personnes dont la langue maternelle n'est pas l'Anglais. L'importance de ces points de vue relatés dans "Business Behaving Well" avec ses implications directes sur la responsabilité sociale et le passage du "Learning to Doing" ne doit pas être sous-estimé car c'est un argument fort pour agir à notre époque. Elle rappelle aussi qu'en général, pour des raisons en rapport avec l'orientation scolaire et professionnelle, les étapes pour obtenir de l'avancement et du progrès doivent être mises en

relation avec le changement fondamental contenu dans "Learning to Doing."

Le prochain évènement international sera le congrès au Canada en juin. Ce congrès remportera sûrement un grand succès car il représente d'importantes opportunités de réflexion et d'amélioration pour nous tous. Nous pensons aussi à notre prochain congrès international de 2015, qui se déroulera à Tsu Kuba au Japon, du 18 au 21 septembre.

Nous espérons que nous aurons de nombreux participants et que nous continuerons de travailler ensemble au sein de notre association, ensemble les chercheurs et les professionnels, vers ce but commun et d'une grande importance qui nous rassemble, nous inspire et nous motive, à savoir : optimiser le potentiel mondial avec l'orientation.

**Annamaria Di Fabio et Jacobus Gideon Maree,  
Responsables d'édition**

## La colonne du président de l'AIOSP

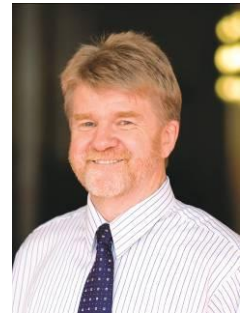
Quand j'ai lu le sommaire de ce numéro, j'ai noté que les articles mentionnent des professionnels et des évènements d'un grand nombre de pays.

On peut essayer de recenser combien de pays différents sont cités mais aussitôt le compte est dépassé. Il y en a trop! Cependant le message fort pour moi, c'est que notre association est vraiment internationale et que l'objectif de

l'orientation est universel. Nos Nouvelles et notre journal en sont le reflet.

Notre couverture internationale va être encore augmentée l'année prochaine avec le congrès de l'AIOSP qui se tiendra pour la première fois au Japon. En un temps court, durant les huit dernières années, les congrès de l'AIOSP se sont tenus en Amérique du Centre et du Sud, en Afrique, en Inde, en Australie et en Europe. Notre prochain congrès va nous ramener en Amérique du Nord (Québec, Canada) et le congrès au Japon en 2015 nous conduira en Asie.

Tout ça en moins de 10 ans, et il ne manque plus que le Moyen Orient et l'Antarctique pour accueillir les prochains congrès de l'AIOSP!



Où que vous soyez, si vous lisez ces Nouvelles, j'espère qu'elles vous apportent des éclairages sur ce qui se passe dans le monde global de l'orientation.

**Lester Oakes**

Tous mes remerciements à ceux qui fournissent des articles, à nos éditeurs Annamaria et Kobus et à notre groupe de traducteurs qui travaillent dur et vite pour que nous puissions lire et savoir ce qui se passe à travers le monde entier.

**Lester Oakes  
Président de l'AIOSP**

## LA CHAIRE DE L'UNESCO "L'ORIENTATION TOUT AU LONG DE LA VIE ET LE CONSEIL",

**26-27 NOVEMBRE 2013, UNIVERSITE DE WROCLAW, POLOGNE**

La chaire de l'UNESCO « l'orientation tout au long de la vie et le conseil » a été fondée à l'université de Wroclaw en Pologne en 2013. Les universités partenaires qui ont mis en place la chaire comprennent l'institut de pédagogie de l'université de Wroclaw, le conservatoire national des arts et métiers (CNAM, Paris, France), l'université de Buenos Aires (Argentine), et l'université de Koudougou (Burkina Faso).



**Jean Guichard**

La chaire est dirigée par le professeur mondialement connu, Jean Guichard, (CNAM, France).

Actuellement, le conseil d'administration de la chaire de l'UNESCO comprend les professeurs Violetta Drabik-Podgórna et Marek Podgórnny (Coordinateurs de la chaire pour la Pologne, institut de pédagogie de l'université de Wroclaw),

Diana Aisenson et Gabriela Aisenson (université de Buenos Aires, Argentine), Valérie Cohen Scali et Jean-Luc Bernaud (CNAM, France), Issa Moumoula (université de Koudougou, Burkina Faso), Jacques Pouyaud (université de Segalen, Bordeaux, France) et Jean-Pierre Dauwalder (université de Lausanne, Suisse).

De nombreuses universités de différents pays du monde ont été invitées et elles ont déjà promis

de rejoindre le réseau. Notamment : l'université de Queensland (Australie), l'université de Sao Paulo (Brésil), l'université de Laval dans la ville de Québec et l'université de Sherbrooke (Canada), l'université de Bordeaux et l'université catholique d'Angers (France), l'université d'Islande, les universités de Florence et de Padoue (Italie), l'université sainte de Kasli (Liban), l'université Bahreïn d'Islamabad (Pakistan), l'université de Coimbra et l'université de Lisbonne (Portugal), l'université de Pretoria et l'université métropolitaine Nelson Mandela (Afrique du Sud), l'université de Lausanne (Suisse).

Le projet UNITWIN (jumelage et mise en réseau des universités) de l'UNESCO sur lequel les chaires s'appuient dans le monde entier facilite la collaboration des chercheurs d'universités reconnues et d'autres hautes institutions de l'éducation en Europe, Afrique, Amérique Latine et d'autres régions du monde. Une telle coopération entre de nombreux partenaires permet de transférer des connaissances au-delà des frontières, de développer une éducation innovante et des programmes de formation pour les conseillers et de lancer des services comme la formation à distance en s'appuyant sur les nouvelles technologies. L'initiative de mettre en place la chaire est apparue dans le contexte des transformations sociales, culturelles et économiques qui ont balayé le monde actuel ambigu et compliqué. La segmentation du marché du travail se traduit par un nombre croissant de personnes en situation de périodes prolongées de difficulté, ce qui contrarie le développement professionnel et empêche une vie décente. Une des conséquences de ces changements dans les systèmes d'organisation du travail, c'est que des compétences différentes de celles demandées quelques années plus tôt sont attendues des employés, ce qui nécessite des changements dans la formation professionnelle initiale et continue. C'est pourquoi c'est tellement crucial aujourd'hui de garantir un accès équitable à l'éducation pour tous, de mettre en place des politiques de formation tout au long de la vie et d'encourager l'égalité des chances. L'éducation est assistée des interventions de soutien des services d'orientation scolaire et professionnelle.

Considérant le rôle des défis auxquels l'orientation et le conseil sont soumis en temps de mondialisation et d'insécurité, Mark Savickas, Jean Guichard, Maria Eduarda Duarte (2010, pp. 8-9) soulignent que les conseillers doivent accompagner leurs consultants dans une perspective tout au long de la vie, en les aidant

et en les encourageant à développer des compétences indispensables pour leur vie professionnelle et leur plan de carrière. Dans un tel contexte, les interventions des conseillers d'aujourd'hui doivent aider les individus à préparer les transitions, les soutenir lors des transitions, les accompagner à la mobilité dans les contextes qu'ils traversent, en se détachant des rôles qu'ils ont occupés et en évaluant les risques et les opportunités inhérentes à ces rôles (Guichard, 2007).

Ces interventions sont particulièrement importantes pour les groupes sociaux qui sont défavorisés, marginalisés et/ou discriminés. Elles peuvent viser en premier les jeunes vulnérables (surtout les décrocheurs, sans diplôme ou qualification professionnelle), les femmes (spécialement celles qui reviennent sur le marché du travail après une pause), les seniors ou les immigrants.

Comme la chaire de l'UNESCO soutient la diffusion de l'éducation, l'égalité des chances, la création de systèmes ouverts et l'optimisation des choix scolaires et professionnels, cela peut favoriser l'émancipation et le progrès social de ces groupes. Elle a de grandes chances de réussir, surtout si elle parvient à tirer profit des efforts combinés des nombreuses équipes de recherche qui sont engagées activement à combattre les barrières sociales et les inégalités (particulièrement celles liées à l'âge et au genre) pour le développement de compétences et le management. Elle cherche à promouvoir un système intégré de recherche, d'opportunités de formation tout au long de la vie, d'actions d'information et de documentation dans le champ de l'orientation scolaire et professionnelle. Ainsi les activités de la chaire sont inscrites dans les priorités exprimées et mises en œuvre par l'UNESCO.

Les objectifs de la chaire comportent :

- La création d'une vaste plate-forme accessible pour les échanges de bonnes pratiques – méthodes, techniques et outils utilisés dans le conseil en orientation ;
- La promotion d'échange d'informations sur les méthodes utilisées dans le conseil en orientation par la fondation de l'Observatoire et l'organisation de conférences, de séminaires, d'ateliers, de rencontres scientifiques régulières et de congrès internationaux ;
- La conception et le développement de curricula de formation pour les conseillers d'orientation et de programmes de développement

professionnel pour les spécialistes et les professionnels de l'orientation ;

- La coordination de projets et de programmes de recherche, la supervision des doctorats et des thèses et l'organisation de visites et d'échanges ;
- Une étroite collaboration avec l'UNESCO sur des programmes de coopération appropriés.

Les activités de la chaire sont supposées encourager la réflexion de publics variés et soutenir des modèles d'orientation tout au long de la vie. Cela devrait contribuer à la diffusion d'innovations efficaces, à la publication des résultats, à la mise en place de solutions innovantes et la formulation de recommandations pour le développement futur

de l'orientation tout au long de la vie dans différents cadres géographiques et culturels.

Un des premiers projets de recherche de cette chaire sera une étude (début en 2014) sur les façons dont les gens racontent leur emploi dans différentes régions du monde. Sous la direction de la professeure Geneviève Fournier (université de Laval, Québec, Canada), cette passionnante équipe de recherche est composée de : Valérie Cohen Scali (CNAM, France), Annamaria Di Fabio (université de Florence, Italie), Violetta Podgorna (université de Wrocław), Christian Maggiori (université de Lausanne, Suisse).

**Contact:**

**unesco@pedagogika.uni.wroc.pl**  
**www.pedagogika.uni.wroc.pl/unesco**

## CONSEILS POUR FAIRE UNE PRESENTATION POUR ET PAR DES PERSONNES DANS UNE LANGUE SECONDE

*Extrait de l'article des Nouvelles de l'association "Asian Pacific Career Development" par Maggie New et Tanya Bodzin*

Alors que l'AIOSP fournit une traduction pour les conférences plénières, les ateliers se déroulent en une seule langue. De nombreux intervenants ou participants ne parlent ou ne comprennent que leur langue maternelle (certains conseils sont aussi appropriés pour les intervenants qui s'expriment dans leur langue maternelle). Ces conseils sont les suivants :

- Parler lentement et articuler chaque mot
- Eviter de lire un texte difficile ou des diapositives. Votre public peut lire ce que vous avez écrit.
- Faire des pauses et donner des phrases avec une cadence latente.
- Solliciter les participants. Poser une question pour obtenir une réponse.
- L'auditoire se souviendra d'exemples réussis, d'études de cas et d'expériences.
- C'est mieux de partager des expériences et des bonnes pratiques que de présenter de longues statistiques. Mettre les statistiques dans les polycopiés.

Pour l'exposé d'une recherche à un public de conseillers d'orientation :

- Expliquer la problématique et dire pourquoi elle est importante.
- Décrire en quelques mots les méthodes et la population étudiée. Laisser de côté les

analyses et les tableaux statistiques. Mettez-les dans les documents à distribuer.

- Décrire vos conclusions succinctement.
- Expliquer les résultats utiles pour les conseillers d'orientation ou adaptés au(x) public(s) visé(s).

Pour un atelier interactif :

- Susciter des réactions des collègues pour vérifier que le diaporama est clair, facile à comprendre.
- Avoir assez de polycopiés pour le nombre de participants attendus. Pour commencer, expliquer l'objectif de l'atelier.
- Donner des consignes claires. Demander au public s'il comprend les consignes.
- Donner assez de temps aux participants pour interagir et se saisir des consignes.
- Conclure avec un résumé des buts de l'atelier et ce que les participants ont fait.
- Autoriser 5 – 10 minutes pour les questions/réponses en fin d'atelier.

Pour un diaporama ou des aides visuelles qui apportent une plus valeur au contenu ou une détente :

- Le diaporama doit présenter "le canevas" ou "les points importants" qui vont être exposés.
- Les diapositives ne doivent contenir que les points clés – le moins de mots possible est le mieux.



**Jane Goodman**

- Se contraindre à un maximum de 5 points par diapositive.
- Ne pas utiliser d'images numériques pour remplir l'espace, sauf si elles sont en lien avec le sujet.
- Sélectionner des couleurs sombres et bien contrastées pour améliorer la lecture.
- Donner ses coordonnées sur la première et la dernière diapositive.

- Construire une présentation adaptée à la durée prévue.
- Prévoir un exposé avec un mot de bienvenue, donner au public le sujet de la présentation et ensuite le contenu. Clore l'exposé avec trois ou quatre points principaux.

**Jane Goodman, Professeure émérite,  
Université d'Oakland, Michigan, USA**

## SOMMET EUROPEEN SUR LA MAIN D'OEUVRE DU FUTUR. DU 3 AU 4 SEPTEMBRE 2014 UNIVERSITE DE CANTERBURY EN ANGLETERRE

Les 3 et 4 septembre 2014 le réseau universitaire NICE organisera un grand événement à l'université de Canterbury en Angleterre. Des personnalités importantes de tous les pays partenaires discuteront des enjeux centraux autour de l'éducation et de la formation des individus dans la pratique de l'orientation scolaire et professionnelle.

A un moment de changement économique et politique en Europe et partout dans le monde, la capacité pour les citoyens de s'engager avec succès dans le monde du travail n'a jamais été aussi importante pour l'économie des Etats et pour les individus. La formation de ceux qui guideront et conseilleront les personnes et de ceux qui influenceront les décisions politiques est en conséquence primordiale.

Le sommet sera ouvert par deux conférences données par Dr Gideon Arulmani et le Professeur Stefano Zamagni illustrant les défis qui sont devant nous et pointant les changements nécessaires dans l'avenir.

Dr Arulmani, fondateur de la fondation Promise à Bangalore en Inde, permettra aux délégués d'examiner les enjeux relatifs aux migrations des travailleurs sur l'ensemble de la planète.

Le professeur Zamagni, économiste de l'université de Bologne en Italie, examinera l'impact de la globalisation sur les individus en relation avec les facteurs économiques. Ces orateurs attireront l'attention des délégués sur les défis auxquels les professionnels de l'orientation ont à faire face pour engager leurs consultants dans un marché du travail complexe et rapide et comment l'éducation et la formation doivent évoluer.

L'objectif de ce sommet sera de discuter activement de propositions concrètes sur le futur de l'éducation et de la formation pour l'emploi et la carrière avec des professionnels qui

comptent, des décideurs, des chercheurs et des enseignants. Les questions centrales tourneront autour des compétences que doivent posséder les différents types de professionnels de l'orientation, de la coopération entre les praticiens, la réglementation, la formation universitaire à la question centrale : sur quels besoins devons nous concentrer nos efforts dans l'avenir ?

Pour assurer une bonne représentation des différents pays, et des



**Johannes Katsarov Hazel Reid** groupes, les participants, à ce sommet ont été invités personnellement par les membres du réseau. Il y aura des décideurs, des représentants des corps professionnels, des praticiens, des institutions universitaires et de recherché, des usagers, des politiciens et des responsables de services.

NICE – le réseau pour l'innovation en orientation scolaire et professionnelle en Europe – comprend actuellement 45 institutions universitaires de 29 pays européens.

NICE est dédié à l'excellence professionnelle et universitaire en orientation par delà tous les secteurs et tous les niveaux. NICE a travaillé dans le but de soutenir et de renforcer

les efforts de coopération en orientation depuis sa fondation en 2009 par la commission Européenne.

Le réseau a déjà publié un guide complet des formations

universitaires en orientation scolaire qui doit être affiné et actualisé prochainement.

De 2012 à 2015, NICE se centrera sur la mise en place durable et la coopération des

formations universitaires en orientation et de la recherche.

Les principaux objectifs sont :

- Augmenter le nombre des échanges entre chercheurs et étudiants partout en Europe,
- Construire une base de données en ligne pour l'échange des ressources d'enseignement et recherché à venir.
- Développer des standards communs pour la formation universitaire en orientation scolaire et professionnelle
- Tester des structures-support pour le développement de nouveaux programmes de certification en orientation et
- Elaborer un concept d'organisation du travail pour maintenir un haut niveau de coopération en Europe dans notre champ professionnel.

Après quatre ans de travail intensif, NICE souhaite utiliser le sommet de Canterbury pour toucher le maximum d'équipes partout en Europe. Pendant les deux jours qui suivent le sommet, les membres du réseau travailleront intensivement pour rechercher les moyens de développer encore le réseau.

Pour plus d'information, contact : Dr Hazel Reid, organisateur du sommet, Canterbury Christ Church University (hazel.reid@canterbury.ac.uk)  
Johannes Katsarov, Coordinateur NICE (Johannes\_katsarov@hotmail.de)  
Dr Peter Weber, Coordinateur NICE (pweber@ibw.uni-heidelberg.de)

**Hazel Reid, Anne Chant, Rebecca Tee (Canterbury Christ Church University) and Johannes Katsarov (Network for Innovation in Career Guidance and Counselling in Europe)**

## NOUVELLES DE NOUVELLE-ZELANDE

*Amitiés de Aotearoa/New Zealand, le pays du long nuage blanc.*

Bien que la Nouvelle-Zélande soit géographiquement loin des autres pays, les conseillers d'orientation néozélandais bénéficient de visites d'experts internationaux qui partagent leurs recherches et leurs connaissances en orientation.

En février, Roberta Neault du Canada est venu présenter un séminaire à Auckland et Dunedin sur la fluidité professionnelle et l'engagement dans la vie professionnelle. La fluidité professionnelle est une bonne métaphore des différents types de vie professionnelle - eau bouillonnante, eau calme, eau stagnante, chute d'eau, et même parfois, tsunamis! Cependant, sans se préoccuper de ces conditions transitoires, l'optimisme a été identifié comme le meilleur prédicteur, à la fois du succès professionnel et de la satisfaction au travail. De plus, de récentes recherches ont mis en lumière que l'espoir était un meilleur prédicteur de réussite que les tests standardisés. Le modèle de l'engagement professionnel produit une trame conceptuelle pour comprendre l'impact des défis inadaptés. Trop de pression peut entraîner des sentiments d'accablement. Pas assez de pression, peut entraîner des sentiments d'inutilité allant de pair avec l'impossibilité de saisir les opportunités et d'apporter des contributions adaptées.

A venir en mai, David Blustein des Etats Unis, animera un séminaire à Auckland sur la psychologie du travail. Le point de vue de la psychologie du travail permet d'examiner des aspects négligés de l'orientation scolaire et professionnelle.



Ce cadre conceptuel explore la **Dale Furbish** fonction du travail dans l'expérience humaine : le travail comme moyen de survivre et d'exercer un pouvoir ; le travail comme moyen de rencontre sociale, et le travail comme moyen d'auto-détermination.

Le séminaire apportera des idées nouvelles sur la relation entre les besoins humains fondamentaux et le travail, l'orientation, la psychologie du travail et les attitudes culturelles. La théorie relationnelle du travail et ses applications à un large champ d'intervention en orientation sera explorée et une formation sur les compétences basées sur la psychologie du travail sera entreprise.

Plus tard dans l'année Mark Savickas des Etats Unis se rendra en Nouvelle Zélande et animera des séminaires sur sa théorie de la construction de carrière. La théorie de construction de carrière en orientation propose une manière de voir comment les individus choisissent et vivent leur travail. Cette théorie propose un modèle de compréhension du comportement professionnel

à travers les cycles de vie ainsi que des outils que les conseillers d'orientation peuvent utiliser pour aider leurs consultants pour faire des choix professionnels et développer un bien être au travail et une réussite professionnelle. Cette théorie vise à une compréhension globale des phénomènes en prenant trois perspectives sur le comportement professionnel ; différentielle, développementale, et dynamique.

A partir des différences individuelles en psychologie, elle examine le contenu de types de personnalités professionnelles et *quelles* personnes les choisissent.

Enfin, en janvier, L'agence nationale d'orientation en Nouvelle Zélande accueillera Graeme Benny, son responsable de service pendant trois ans et dira au revoir à sa responsable intérimaire Amanda Santos. Amanda est arrivée à l'orientation en venant du secteur privé et apporta avec elle une expertise en planification stratégique, en gestion du changement, en informatique, et en optimisation des revenus.

En mai 2014, Keith Marshall deviendra le nouveau responsable des services d'orientation

en Nouvelle Zélande. Keith est l'ex responsable de NZQA (institut néozélandais pour la qualification) l'ancien directeur des services de la ville de Nelson.

Précédemment, il a appartenu à une grande compagnie de location de voitures, dirigé la dernière réforme de santé et participé aux négociations commerciales Nouvelle Zélande – Chine.

Ce sont les informations principales que je tenais à vous communiquer et je suis ravi de les partager avec vous, chers collègues engagés dans l'orientation scolaire et professionnelle dans le monde entier.

***Dale Furbish***

**School of Education Te Kura Matauranga  
Graduate Diploma in Career Development  
Editor *Journal of Employment Counseling*  
Auckland University of Technology**

## CONFERENCES A VENIR

### Conférence de l'AIOSP à Tsukuba au Japon du 18 au 21 septembre 2015

Bienvenue à la conférence 2015 de l'AIOSP au Japon!

C'est une annonce particulièrement précoce que nous faisons pour le congrès 2015 de l'AIOSP au Japon. Le thème de la conférence est "Restructurer son orientation sur des forces inattendues"

Le Japon s'est remis du déchainement inattendu des forces de la nature du grand tremblement de terre de 2011.

La conférence se centrera sur les aménagements possibles de son orientation et le partage des efforts de rétablissement.

Elle mettra en avant un large choix d'actualités professionnelles et de thèmes de recherches scientifiques dans le domaine de l'orientation scolaire et professionnelle, et de pratiques innovantes de l'enfance à la retraite, qui ont lieu partout dans le monde.

La conférence de l'AIOSP se tiendra à Tsukuba, au Japon du 18 au 21 septembre 2015.

Merci de retenir ces dates dans vos calendriers et parlez-en autour de vous à ceux qui veulent en savoir plus et échanger des recherches prometteuses et des pratiques créatives dans le domaine du réaménagement de son orientation.

Vous aurez plus d'informations dans las Nouvelles N°76.

Plus d'informations sur :  
<http://www.iaevgconf2015.jp/>

***Takao Mimura***  
**Chair Planning Committee of  
the 2015 IAIEVG International Conference  
Dean of Graduate School of Teacher  
Education, Waseda University**

## REVUE DE PRESSE

***Bien se comporter dans les affaires : responsabilité sociale, de l'apprentissage à l'action***  
Elsdon (Ed.). Dulles, VA, USA: Potomac Books, 2013. ISBN: 978-1-61234-294-8.

Le livre montre pourquoi la responsabilité sociale des entreprises est importante pour les institutions, les communautés et les individus, avec des exemples allant dans le sens de la mise en œuvre dans différents contextes. La prospérité est étroitement liée à la réussite économique et la réussite économique dépend du dynamisme quand existe le bien être social et quand l'égalité va de pair avec la collaboration entre le secteur public et le secteur privé.

La récente crise économique et l'accroissement des inégalités remet en cause une théorie économique basée sur un marché cherchant exclusivement la rentabilité financière.

Les individus, les organisations, les groupes sociaux souffrent de cette approche. Il existe des alternatives qui sont examinées dans le livre. Elles impliquent des pratiques économiques responsables soutenues par des pouvoirs publics éclairés et une responsabilité individuelle réfléchie. Ce livre explore ce raisonnement en profondeur et au delà du cadre général, s'intéresse aux applications pratiques des politiques de santé à l'éducation, du secteur financier aux partenariats entre le secteur privé et le secteur de l'économie sociale et solidaire et le secteur public.

Les intervenants dans ce livre parlent des réalisations existantes où la responsabilité sociale a été mise en œuvre entre les trois secteurs de l'économie, qu'elle soit liée à la politique ou aux pratiques comme dans la santé ou la finance, les services collectifs, comme dans l'éducation ou les partenariats entre les secteurs privé, public et sans but lucratif. Cette collaboration va des individus aux institutions dans la recherche d'objectifs communs. Dans la première partie du livre, on y trouve des principes, un cadre de travail, et quelques applications. Dans la seconde partie, des exemples sont donnés, les auteurs

des chapitres ayant tendance à mélanger ces différents aspects. Les expériences décrites couvrent des champs comme : les bénéfices cachés, la collaboration public/privé dans le domaine de l'éducation, l'évaluation des attributs de la responsabilité sociale, dans les organisations, le partenariat entre secteur privé et secteur à but non lucratif dans le secteur public, s'appuyant sur les compétences individuelles pour un bénéfice social, protection sociale et responsabilité sociale, les implications dans la main d'œuvre, les partenariats dans l'aménagement du travail, la compétence culturelle dans la délivrance de la protection sociale, le secteur financier et la responsabilité sociale, et la justice sociale particulièrement du point de vue de la réduction des inégalités.

Les entreprises font partie d'un réseau reliant les employés, les investisseurs, les groupes sociaux et les partenaires, les clients et les fournisseurs, tous tirent des bénéfices en pratiquant la responsabilité sociale. Le livre examine pourquoi la responsabilité sociale se produit et comment elle rend possible une collaboration efficace. Il lie la responsabilité sociale avec la justice sociale, spécialement les inégalités. Le contenu couvre de larges horizons, allant des questions de principe aux questions de mise en œuvre pratiques. Des exemples qui montrent que la vie quotidienne est affectée, telle la protection sociale et l'éducation nous montrent amplement l'importance de la responsabilité sociale.



**Ron Elsdon**

**Ron Elsdon**  
Elsdon, Inc., Elsdon Organizational Renewal and  
New Beginnings Career and College Guidance



## CONTACTS:

Administration de l'AIOSP, Ottawa: [membership@iaevg.org](mailto:membership@iaevg.org)  
Trésorier de l'AIOSP: Michel Turcotte : [Turcotte.michel@gmail.com](mailto:Turcotte.michel@gmail.com)  
Secrétaire générale de l'AIOSP : Suzanne Bultheel : [suzanne.bultheel@gmail.com](mailto:suzanne.bultheel@gmail.com)  
Site web: [www.iaevg.org](http://www.iaevg.org)

## LA LETTRE DE L'AIOSP

Rédactrices en chef : Annamaria Di Fabio, Italie [adifabio@psico.unifi.it](mailto:adifabio@psico.unifi.it) Jane Goodman, USA, [goodman@oakland.edu](mailto:goodman@oakland.edu)

Traducteurs :

Français: Jean-Luc Brun [jeanlucbrun@wanadoo.fr](mailto:jeanlucbrun@wanadoo.fr) Hélène Gervais [helene.gervais206@orange.fr](mailto:helene.gervais206@orange.fr)  
Allemand: Regina Korte, [regina.korte@arbeitsagentur.de](mailto:regina.korte@arbeitsagentur.de) Helga Schröder, [info@consilea.de](mailto:info@consilea.de) Bernd-jochim Ertelt [bernd-jochim.ertelt@arbeitsagentur.de](mailto:bernd-jochim.ertelt@arbeitsagentur.de) [prof.ertelt@gmx.net](mailto:prof.ertelt@gmx.net)  
Espagnol: Julio González, Venezuela, [juliogonzalez47@gmail.com](mailto:juliogonzalez47@gmail.com)  
Italien: Annamaria Di Fabio, Italy, [adifabio@psico.unifi.it](mailto:adifabio@psico.unifi.it)  
Portuguais: Alexandra Araújo. [alexandra.araujom@gmail.com](mailto:alexandra.araujom@gmail.com)  
Correction en anglais : Lester Oakes, IAEVG President, New Zealand, [oakes@paradise.net.nz](mailto:oakes@paradise.net.nz)

***Nous apprécions leurs contributions pour que les Nouvelles soient accessibles dans toutes ces langues.***